

SECTION D'HYGIÈNE DU SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS
HEALTH SECTION OF THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

11^{me} année, N° 46 — 11th Year, No. 46.

Genève, le 12 novembre 1936.

Geneva, November 12th, 1936.

COMMUNIQUÉ DE L'OFFICE INTERNATIONAL D'HYGIÈNE PUBLIQUE

N° 418.

Renseignements reçus du 5 au 11 novembre 1936.

Information received from November 5th to 11th, 1936.

Ce Communiqué contient les informations reçues par l'Office International d'Hygiène publique en exécution de la Convention sanitaire internationale de 1926, directement ou par l'intermédiaire des Bureaux suivants, agissant comme Bureaux régionaux pour l'application de cette Convention:

Bureau d'Extrême-Orient de l'Organisation d'hygiène de la Société des Nations, Singapour.
Bureau Sanitaire Panaméricain, Washington.
Bureau régional du Conseil sanitaire maritime et quarantenaire d'Égypte, Alexandrie.

This Communiqué incorporates information supplied to the Office International d'Hygiène publique under the terms of the International Sanitary Convention, 1926, directly or through the following organisations, which act as regional Bureaux for the purposes of that Convention:

League of Nations Health Organisation Eastern Bureau, Singapore.
The Pan-American Sanitary Bureau, Washington.
The Regional Bureau of the Sanitary Maritime and Quarantine Board of Egypt, Alexandria.

I. — PREMIERS CAS (Articles 1er et 2 de la Convention sanitaire internationale de 1926).

Afrique. — NIGÉRIA: *fièvre jaune* — le 27 octobre, 1 cas (européen) à Maiduguri, Provinces du Nord. Le malade, citoyen anglais, âgé de 33 ans, est décédé le 2 novembre à l'Hôpital de Jos. Il séjournait à la Colonie depuis 11 mois (troisième voyage).

II. — CAS NOUVEAUX DANS DES LOCALITÉS OÙ AUCUN CAS N'A ÉTÉ NOTIFIÉ DEPUIS AU MOINS TROIS SEMAINES (Articles 1er et 2).

Asie. — INDE BRITANNIQUE: Provinces: du 25 au 31 octobre, districts signalés comme nouvellement atteints de: *peste* — Mandla (Provinces Centrales); *choléra* — Bhagalpur (Bihar), Kurnool (Madras); *variolo* — Gaya (Bihar), Nowgong (Assam), Nagpur (Provinces Centrales), Ludhiana, Gujrat, Montgomery, Multan (Pendjab).

III. — MARCHÉ DES ÉPIDÉMIES (Article 4).

Afrique. — AFRIQUE-OCCIDENTALE FRANÇAISE: *fièvre jaune* — du 20 au 31 octobre, outre les premiers cas signalés à Banankoro (Soudan) et Khombole (Sénégal) (voir paragraphe I des communiqués nos 416 et 417), 1 cas suspect (européen) à Thiès (Sénégal).

Mesures administratives contre la fièvre jaune. — Soudan: l'arrêté local du 30 octobre place la subdivision de Ségou sous régime de surveillance sanitaire.

Sénégal: deux arrêtés locaux placent: l'un, la subdivision de Thiès sous régime de surveillance sanitaire, l'autre, l'escale de Khombole sous régime d'observation sanitaire.

ALGÉRIE: *typhus exanthématique* — du 19 au 24 octobre, 2 cas à Berrouaghia (département d'Alger) (11-18 octobre, Algérie, 2 cas).

ÉGYPTE: le premier cas de *peste* signalé dans le précédent communiqué s'est produit à Awlad Salama, district de Girgeh. Il s'agit d'un cas *septicémique*. Du 1^{er} au 7 novembre, 1 cas, 1 décès dans la province d'Assiout (28-31 octobre, 3 cas, 3 décès dans la même province). Port: Le Caire, *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 novembre, 1 cas.

SOUDAN: *variolo* — aucun cas au cours de la semaine finissant le 7 novembre. Au 7 novembre, 32 cas encore hospitalisés dans la région de Geissan.

I. — FIRST CASES (Articles 1 and 2 of the International Sanitary Convention of 1926).

Africa. — NIGERIA: *yellow fever* — on October 27th, 1 case (European) at Maiduguri, Northern Provinces. The patient, an English subject, 33 years of age, died on November 2nd, in the Hospital of Jos. He had been staying in the Colony for 11 months (third visit).

II. — NEW CASES IN LOCALITIES WHERE NO CASE HAS BEEN REPORTED FOR THE LAST THREE WEEKS (Articles 1 and 2).

Asia. — BRITISH INDIA: Provinces: October 25th to 31st, districts reported as newly infected: *plague* — Mandla (Central Provinces); *cholera* — Bhagalpur (Bihar), Kurnool (Madras); *smallpox* — Gaya (Bihar), Nowgong (Assam), Nagpur (Central Provinces), Ludhiana, Gujrat, Montgomery, Multan (Punjab).

III. — PROGRESS OF EPIDEMICS (Article 4).

Africa. — FRENCH WEST AFRICA: *yellow fever* — October 20th to 31st, in addition to the first cases reported at Banankoro (Sudan) and at Khombole (Senegal) (see paragraph I of Communiqués Nos. 416 and 417), 1 suspected case (European) at Thiès (Senegal).

Administrative measures taken against yellow fever. — Sudan: the local decree of October 30th places the sub-district of Segou under the régime of sanitary supervision.

Senegal: two local decrees place: one, the subdivision of Thiès under the régime of sanitary supervision; the other, the port of call of Khombole under the régime of sanitary observation.

ALGERIA: *typhus* — October 19th to 24th, 2 cases at Berrouaghia (department of Algiers) (October 11th to 18th, Algeria, 2 cases).

EGYPT: the first case of *plague* reported in the previous Communiqué occurred at Awlad Salama, Girga district. It is a *septicemic* case. Between November 1st and 7th, 1 case, 1 death in the province of Assiut (October 28th to 31st, 3 cases, 3 deaths in the same province). Port: Cairo, *typhus* — November 1st to 7th, 1 case.

SOUDAN: *smallpox* — no case during the week ended November 7th. On November 7th, 32 cases were still in hospital in the region of Geissan.

UNION DE L'AFRIQUE DU SUD: du 25 octobre au 7 novembre, *peste* — 3 cas à l'intérieur; *typhus exanthématique* — 15 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas; *variole* — 2 districts de l'intérieur accusent de nouveaux cas.

Renseignements complémentaires sur des cas de *peste* survenus dans l'Union au cours de la semaine finissant le 10 octobre:

Province du Cap: *district de Hay*. — De nouvelles recherches ont permis d'établir que 3 cas, dont 2 mortels, au lieu de 6 cas, se sont produits à la ferme Lukasdam (voir paragraphe III du communiqué n° 416).

District de Willowmore. — Quatre cas indigènes, tous mortels, ont été signalés à la ferme Hartebeestkuil, à 42 milles au nord de Willowmore.

Etat libre d'Orange: *district de Wepener*. — Deux cas indigènes mortels ont été signalés à la ferme Rietfontein, à 24 milles au sud-ouest de Wepener.

Amerique. — CHILI: *typhus exanthématique* — du 2 au 22 août, 237 cas, 30 décès, dont 87 cas, 15 décès à Santiago.

ETATS-UNIS: *typhus exanthématique* — 1° Etats: du 4 au 10 octobre, 38 cas ainsi répartis: New-York 1, Géorgie 22, Floride 1, Alabama 8, Louisiane 1, Texas 5; 2° Villes: du 27 septembre au 3 octobre, 11 cas ainsi répartis: Norfolk 1, Charleston 1, Atlanta 3, Savannah 2, Tampa 2, Mobile 1, Dallas 1. *Variole* — du 25 au 31 octobre, 65 cas dans 47 Etats et le district fédéral (18-24 octobre, 38 cas).

Asie. — CHINE: Port: du 1^{er} au 7 novembre, Chang-Haï, *variole* — 3 cas (25-31 octobre, 2 cas).

INDE BRITANNIQUE: Ports:

	Semaines	25-31.X		18-24.X		11-17.X		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Bombay	<i>variole</i>	1	1	0	0	3	1	<i>smallpox</i>	Bombay
Madras	<i>choléra</i>	0	0	9	3	3	2	<i>cholera</i>	Madras
	<i>variole</i>	0	0	1	0	0	0	<i>smallpox</i>	
Calcutta	<i>choléra</i>	30	2	9	4	10	2	<i>cholera</i>	Calcutta
	<i>variole</i>	3	0	1	1	0	0	<i>smallpox</i>	
Chittagong	<i>choléra</i>	0	0	1	0	1	1	<i>cholera</i>	Chittagong
	<i>variole</i>	0	0	2	0	0	0	<i>smallpox</i>	
Rangoun	<i>choléra</i>	2	2	1	1	0	0	<i>cholera</i>	Rangoon
	<i>variole</i>	1	0	5	1	0	0	<i>smallpox</i>	
Moulmein	<i>variole</i>	0	0	0	0	1	0	<i>smallpox</i>	Moulmein

Provinces: du 25 au 31 octobre, districts où est signalée une extension de: *peste* — Hoshangabad (Provinces Centrales), Bellary (Madras); *choléra* — Bijapur (Bombay), Gaya, Shahabad (Bihar), Nimar (Provinces Centrales), Nellore, Salem (Madras); *variole* — Saugor (Provinces Centrales), Cuddapah, Nilgiris (Madras).

UNION OF SOUTH AFRICA: October 25th to November 7th, *plague* — 3 cases inland; *typhus* — new cases are reported in 15 inland districts; *smallpox* — new cases are reported in 2 inland districts.

Supplementary information concerning cases of *plague* which occurred in the Union during the week ended October 10th:

Cape Province: *Hay district*. — Further investigations have revealed that 3 cases, 2 of which were fatal, instead of 6 cases, have occurred on the farm Lukasdam (see paragraph III of Communiqué No. 416).

Willowmore district. — Four native cases, all fatal, have occurred on the farm Hartebeestkuil, 42 miles north of Willowmore.

Orange Free State: *Wepener district*. — Two native cases, fatal, have occurred on the farm Rietfontein, 24 miles south-west of Wepener.

America. — CHILE: *typhus* — August 2nd to 22nd, 237 cases, 30 deaths, including 87 cases, 15 deaths at Santiago.

UNITED STATES: *typhus* — (1) States: October 4th to 10th, 38 cases distributed as follows: New York 1, Georgia 22, Florida 1, Alabama 8, Louisiana 1, Texas 5; (2) Towns: September 27th to October 3rd, 11 cases distributed as follows: Norfolk 1, Charleston 1, Atlanta 3, Savannah 2, Tampa 2, Mobile 1, Dallas 1. *Smallpox* — October 25th to 31st, 65 cases in 47 States and in the District of Columbia (October 18th to 24th, 38 cases).

Asia. — CHINA: Port: November 1st to 7th, Shanghai, *smallpox* — 3 cases (October 25th to 31st, 2 cases).

BRITISH INDIA: Ports:

	Semaines	25-31.X		18-24.X		11-17.X		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Assam	<i>choléra</i>	49	20	62	29	105	59	<i>cholera</i>	Assam
	<i>variole</i>	12	10	4	3	11	9	<i>smallpox</i>	
Présidence de Bombay	<i>peste</i>	33	17	11	11	36	15	<i>plague</i>	Bombay
	<i>choléra</i>	910	106	809	356	913	429	<i>cholera</i>	Presidency
	<i>variole</i>	19	1	22	6	28	9	<i>smallpox</i>	
Birmanie	<i>peste</i>	32	34	33	21	34	30	<i>plague</i>	Burma
	<i>choléra</i>	2	2	1	1	4	3	<i>cholera</i>	
	<i>variole</i>	17	5	20	24	27	9	<i>smallpox</i>	
Provinces Centrales et Bélar	<i>peste</i>	345	23	297	24	170	17	<i>plague</i>	Central Provinces and Berar
	<i>choléra</i>	369	165	677	*	918	408	<i>cholera</i>	
	<i>variole</i>	7	0	17	1	3	0	<i>smallpox</i>	
Présidence de Madras	<i>peste</i>	10	3	2	0	3	3	<i>plague</i>	Madras Presidency
	<i>choléra</i>	607	306	280	139	309	106	<i>cholera</i>	
	<i>variole</i>	20	3	27	6	24	11	<i>smallpox</i>	
Province Frontière Nord-Ouest	<i>variole</i>	3	2	5	0	1	0	<i>smallpox</i>	North-West Frontier Province
Sind (Etat)	<i>variole</i>	0	1	6	4	7	0	<i>smallpox</i>	Sind State

	Semaines	18-24.X		11-17.X		4-10.X		Weeks	
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Pendjab	<i>choléra</i>	7	5	*	*	1	1	<i>cholera</i>	Punjab
	<i>variole</i>	18	6	*	*	4	0	<i>smallpox</i>	

* Renseignements non parvenus. — Information not received.

INDOCHINE: Port: du 1^{er} au 7 novembre, Pnom-Penh, *variole* — 2 cas (25-31 octobre, néant; 18-24 octobre, 1 cas).

INDO-CHINA: Port: November 1st to 7th, Pnom-Penh, *smallpox* — 2 cases (October 25th to 31st, nil; October 18th to 24th, 1 case).

		1-10.X	
		C.	D.
<i>Choléra</i> :	Cochinchine	1	1
<i>Variole</i> :	Cambodge	8	4
	Cochinchine	4	2
	Tonkin	4	0

		20-30.IX			
		C.	D.		
		0	0	<i>Cholera</i> :	Cochin-China
		35	2	<i>Smallpox</i> :	Cambodia
		0	0		Cochin-China
		3	0		Tonking

INDE PORTUGAISE: *variole* — du 27 septembre au 3 octobre, 7 cas à Canacona.

PORTUGUESE INDIA: *smallpox* — September 27th to October 3rd, 7 cases at Canacona.

IRAN: *variole* — du 10 au 16 octobre, 1 cas à Mehed, 1 cas à Khonsar.

IRAN: *smallpox* — October 10th to 16th, 1 case at Meshed, 1 case at Khonsar.

JAPON: *variole* — du 1^{er} au 31 août, 13 cas, 3 décès, dont 12 cas, 3 décès dans la préfecture d'Osaka, 1 dans celle de Hiogo.

JAPAN: *smallpox* — August 1st to 31st, 13 cases, 3 deaths, including 2 at Haifa, 6 at Jaffa, 7 in the prefecture of Osaka, 1 in that of Hiogo.

PALESTINE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 7 novembre, 15 cas, dont 2 à Haifa, 6 à Jaffa, 7 dans les provinces (25-31 octobre, Palestine, 9 cas).

PALESTINE: *typhus* — November 1st to 7th, 15 cases, including 2 at Haifa, 6 at Jaffa, 7 in the provinces (October 25th to 31st, Palestine, 9 cases).

Europe. — LITHUANIE: *typhus exanthématique* — du 1^{er} au 20 octobre, 1 cas à Kaunas, 1 cas, 1 décès dans le district de Marijampolé.

Europe. — LITHUANIA: *typhus* — October 1st to 20th, 1 case at Kaunas, 1 case, 1 death in the district of Marijampole.

POLOGNE: *typhus exanthématique* — du 18 au 24 octobre, 6 cas ainsi répartis par départements: Lodz, 1 cas dans la ville de Lodz; Wilno, 2 cas; Nowogrodek, 2 cas; Wolhynie, 1 cas (11-17 octobre, Pologne, 13 cas).

POLAND: *typhus* — October 18th to 24th, 6 cases distributed by departments as follows: Lodz, 1 case in the town of Lodz; Wilno, 2 cases; Nowogrodek, 2 cases; Wolhynia, 1 case (October 11th to 17th, Poland, 13 cases).

Océanie. — INDES ORIENTALES NÉERLANDAISES: Provinces: Java, *peste* — du 30 août au 5 septembre, 89 décès; du 6 au 12 septembre, 98 décès (23-29 août, 64 décès).

Oceania. — NETHERLANDS EAST INDIES: Provinces: Java, *plague* — August 30th to September 5th, 89 deaths; September 6th to 12th, 98 deaths (August 23rd to 29th, 64 deaths).

IV. — PESTE DES RONGEURS.

IV. — RODENT PLAGUE.

Asie. — PALESTINE: Relevé des examens de rats au cours du mois d'août: Haifa, 88 rats examinés; Tel Aviv, 30 rats examinés. *Aucun reconnu pesteux.*

Asia. — PALESTINE: Return of the examination of rats during the month of August: Haifa, 88 rats examined; Tel Aviv, 30 rats examined. *No plague-infected rat.*

Océanie. — HAWAII (ILES): le 27 octobre, 1 rat *pesteux* dans le secteur de Paauhau, district d'Hamakua (île Hawaii).

Oceania. — HAWAII ISLANDS: on October 27th, 1 *plague-infected rat* in Paauhau area, Hamakua district (Hawaii island).

V. — INFORMATIONS DIVERSES.

V. — MISCELLANEOUS INFORMATION.

Asie. — INDE BRITANNIQUE: *variole* — du 18 au 24 octobre, 1 cas *importé* à Chittagong.

Asia. — BRITISH INDIA: *smallpox* — October 18th to 24th, 1 *imported case* at Chittagong.

VI. — PORTS: DATE DU DERNIER CAS NOTIFIÉ AU COURS DU MOIS ÉCOULÉ.

VI. — PORTS: DATE OF THE LAST CASE NOTIFIED DURING THE LAST MONTH.

(11 octobre-10 novembre 1936) — (October 11th to November 10th, 1936).

	Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Variole Smallpox		Peste Plague	Choléra Cholera	F. Jaune Yellow F.	Typhus exanth.	Variole Smallpox
Afrique						Asie (suite)					
Alger	—	—	—	18.X	—	Calcutta	—	31.X	—	—	31.X
Le Caire	—	—	—	7.XI	—	Chang-Hai	—	—	—	—	7.XI
Nairobi	17.X	—	—	—	—	Chittagong	—	24.X	—	—	24.X
Tunis	18.X	—	—	18.X	—	Colombo	31.X ¹	—	—	—	—
							31.X ²	—	—	—	—
Amérique						Haifa	—	—	—	7.XI	—
Concordia	—	—	—	—	18.X	Jaffa	—	—	—	7.XI	—
Buenos-Aires	18.X ²	—	—	—	—	Madras	—	24.X	—	—	24.X
						Moulmein	—	—	—	—	17.X
Asie						Osaka	—	—	—	—	17.X
Bassein	24.X ²	—	—	—	—	Pnom-Penh	—	—	—	—	7.XI
Bombay	—	—	—	—	31.X	Rangoun	17.X	31.X	—	—	31.X

¹ Peste humaine. — Human plague. ² Peste murine. — Rodent plague.

SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE.

**RÉSUMÉ DES RENSEIGNEMENTS REÇUS PAR LA SECTION D'HYGIÈNE
AU COURS DE LA SEMAINE.**

EPIDEMIOLOGICAL SITUATION.

**SUMMARY OF INFORMATION RECEIVED BY THE HEALTH SECTION
DURING THE WEEK.**

PESTE.

Afrique : ÉGYPTÉ. — Entre le 1^{er} et le 7 novembre, 1 cas mortel a été relevé dans la province d'Assiout (voir page 511).

UNION SUD-AFRICAINE. — Au cours de la quinzaine terminée le 7 novembre, 3 cas de peste ont été enregistrés dans les districts de l'intérieur. Entre le 4 et le 10 octobre, 4 cas mortels ont été enregistrés dans le district de Willowmore, Province du Cap, et 2 cas également mortels dans le district de Wepener, Etat libre d'Orange.

Asie : INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la dernière semaine d'octobre, une extension de la peste a été enregistrée dans le district de Bellary de la Présidence de Madras, et dans le district de Hoshangabad, Provinces Centrales. Entre le 1^{er} et le 7 novembre, 317 cas (23 décès) ont été relevés dans les Provinces Centrales, 30 cas (34 décès) en Birmanie, 11 cas (5 décès) dans la Présidence de Bombay et 6 cas 1 (décès) dans la Présidence de Madras.

PLAGUE.

Africa : EGYPT. — Between November 1st and 7th, 1 fatal case was recorded in the Asyut province (see page 511).

UNION OF SOUTH AFRICA. — During the fortnight ended November 7th, 3 plague cases were reported in the interior districts. Between October 4th and 10th, 4 fatal cases were reported in the Willowmore district, Cape Province, and 2 cases also fatal, in the Wepener district, Orange Free State.

Asia : BRITISH INDIA. — During the last week of October, an extension of plague was reported in the Bellary district in the Madras Presidency, and in the Hoshangabad district, Central Provinces. Between November 1st and 7th, 317 cases (23 deaths) were recorded in the Central Provinces, 30 cases (34 deaths) in Burma, 11 cases (5 deaths) in the Bombay Presidency and 6 cases (1 death) in the Madras Presidency.

CAS DE PESTE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 23 AOUT AU 7 NOVEMBRE 1936. *

PLAGUE CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM AUGUST 23RD TO NOVEMBER 7TH, 1936. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	29.VIII	5.IX	12.IX	19.IX	26.IX	3.X	10.X	17.X	24.X	31.X	7.XI				
Colombo	0	0	0	0	1	0	0	0	1	2	0	0	1 1932	0	Colombo
Rangoun	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1 1932	0	Rangoun

* Cf. note, p. 506.

INDES NÉERLANDAISES. — Au cours des trois semaines terminées le 12 septembre, le nombre de décès dus à la peste relevés à Java, a été successivement de 64, 89 et 98. Des 64 décès enregistrés entre le 23 et le 29 août, 21 se sont produits dans la Régence de Garoet et 18 dans celle de Bandoeng (voir carte, page 488).

NETHERLANDS INDIES. — During the 3 weeks ended September 12th, the number of plague deaths recorded at Java was 64, 89 and 98 respectively. Of the 64 deaths reported between August 23rd and 29th, 21 occurred in the Garoet Regency and 18 in that of Bandoeng (see map, page 488).

CHOLÉRA.

Asie :

CAS DE CHOLÉRA DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 23 AOUT AU 7 NOVEMBRE 1936. *

CHOLERA CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM AUGUST 23RD TO NOVEMBER 7TH, 1936. *

Ville	Semaine se terminant le: — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	29.VIII	5.IX	12.IX	19.IX	26.IX	3.X	10.X	17.X	24.X	31.X	7.XI				
Bombay	0	0	1 ^b	0	0	0	1 ^b	0	0	0	0	0	1 30, 33	0	Bombay
Négapatam	6	3	1	4	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Négapatam
Madras	0	4	2	1	1	1	8	3	9	0	6	3	16 1934	0	Madras
Calcutta	18	14	16	13	11	13	11	10	9	30	14	19	28 1934	11	Calcutta
Chittagong	0	1	4 ^c	0	1	0	0	1	1	0	0	0	1 1934	0	Chittagong
Bassein	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	Bassein
Rangoun	0	0	0	0	0	0	1	0	1	2	1	0	0	0	Rangoun

* Cf. note, p. 506. † Décès. — Deaths. a) Importé. — Imported. b) Suspect. — Suspected. c) Dont 1 cas suspect. — Including 1 suspected case.

CHOLERA.

Asia :

INDE BRITANNIQUE. — Au cours de la première semaine de novembre, une diminution de la fréquence du choléra a été observée dans les Provinces Centrales, et dans les Présidences de Madras et de Bombay. Une augmentation, par contre, a été enregistrée en Assam comme le montre le tableau ci-dessous :

BRITISH INDIA. — During the first week of November, a diminution of cholera incidence was recorded in the Central Provinces and in the Madras and Bombay Presidencies. On the contrary, an increase was reported in Assam as shown in the table below :

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LE CHOLÉRA DANS L'INDE BRITANNIQUE.
DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING CHOLERA IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	18-24.X		25-31.X		1-7.XI		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Pendjab		7	5	—	—	—	—	Punjab	
Bengale		—	—	—	—	—	—	Bengal	
	Calcutta	9	4	30	2	14	3		Calcutta
	Chittagong	1	—	—	—	—	—		Chittagong
Assam		62	29	49	20	174	38	Assam	
Birmanie		1	1	2	2	—	—	Burma	
	Rangoun	1	1	2	2	1	1		Rangoon
Provinces Centrales		677	—	369	165	333	124	Central Provinces	
Présidence de Madras		280	139	607	306	557	259	Madras Presidency	
	Madras	9	3	—	—	6	1		Madras
Présidence de Bombay		809	356	910	406	465	254	Bombay Presidency	

INDOCHINE FRANÇAISE. — Au cours de la première décade d'octobre, 1 cas mortel de choléra a été enregistré en Cochinchine.

FRENCH INDO-CHINA. — During the first 10 days of October, 1 fatal cholera case was reported in Cochinchina.

FIÈVRE JAUNE.

Afrique : NIGÉRIA. — En date du 27 octobre, 1 cas européen de fièvre jaune décédé le 2 novembre a été signalé à Maiduguri (Provinces du Nord), situé à 100 km. environ du Lac Tchad.

YELLOW FEVER.

Africa : NIGERIA. — On October 27th, 1 European case of yellow fever, death taking place on November 2nd, was reported at Maiduguri (Northern Provinces), situated about 65 miles from Lake Chad.

VARIOLE.

SMALLPOX.

	Dernière période. Latest period.			Période précédente. Previous period.		
	Date	C.	D.	C.	D.	
Afrique :						Africa :
UNION SUD-AFRICAINE	25.X-7.XI*	—	—	—	—	UNION OF SOUTH AFRICA
Amérique :						America :
ETATS-UNIS	25-31.X	65	—	38	—	UNITED STATES
Etats :	4-10.X	23	—	37	—	States :
Centre Nord-Est	»	4	—	11	—	East North Central
Centre Nord-Ouest	»	3	—	6	—	West North Central
Centre Sud-Ouest	»	1	—	—	—	West South Central
Mont. Rocheuses	»	11	—	15	—	Mountain
Côte Pacifique	»	4	—	—	—	Pacific
GUATEMALA	1-30.IX	1	—	13	—	GUATEMALA
Asie :						Asia :
CHINE : Chang-Hai	1-7.XI	3	—	2	—	CHINA : Shanghai

* 3 districts de l'intérieur infectés. — 3 inland districts infected.

CAS DE VARIOLE DÉCLARÉS DANS LES PORTS DE L'ASIE DU 23 AOUT AU 7 NOVEMBRE 1936. *
SMALLPOX CASES REPORTED IN PORTS OF ASIA FROM AUGUST 23RD TO NOVEMBER 7TH, 1936. *

Ville	Semaine se terminant le : — Week ended:											Index	Maximum	Minimum	Town
	29.VIII	5.IX	12.IX	19.IX	26.IX	3.X	10.X	17.X	24.X	31.X	7.XI				
Karatchi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1†a	0	0	0	Karachi
Bombay	3	2	2	9	4	0	6	3	1a	1	0	2	8 1932	0	Bombay
Cochin	0	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	4	28 1929	0	Cochin
Colombo	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	2 1934	0	Colombo
Madras	1	0	1	2	0	0	0	0	1	0	0	10	45 1932	0	Madras
Vizagapatam	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1 1933	0	Vizagapatam
Calcutta	9	4	1†	2	0	2	2	0	1	3	2	2	9 1932	0	Calcutta
Chittagong	0	0	0	0	0	1a	0	0	2b	0	0	0	0	0	Chittagong
Rangoun	1a	0	1†	0	1a	2	2	0	5	1	2	1	2 1934	0	Rangoon
Moulmein	0	4	7	1	0	0	2	1	0	0	2	0	1 1929	0	Moulmein
Pnom-Penh	0	1	0	5	1	4	2	1	1	0	2	0	1 1929	0	Pnom-Penh
Hong-Kong	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	3	22 1928	0	Hong-Kong
Hang-Tchéou	0	0	1	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Hangchow
Chang-Hai §	0	0	0	0	0	0	0	4	1	2	3	—	—	—	Shanghai §
Osaka	5	8	4	4	5	2	1	1	0	0	0	0	—	—	Osaka

* Cf. note, p. 506. a) Importé. — Imported. b) Dont 1 cas importé. — Including 1 imported case. † Décès. — Death. § Se réfère à toute l'agglomération de Ghang-Hai, y compris les Concessions internationale et française. — Refers to the whole of the Shanghai area, including the International Settlement and French Concession.

INDE BRITANNIQUE. —

BRITISH INDIA. —

DONNÉES REÇUES TÉLÉGRAPHIQUEMENT CONCERNANT LA VARIOLE DANS L'INDE BRITANNIQUE.
DATA RECEIVED BY TELEGRAM CONCERNING SMALLPOX IN BRITISH INDIA.

Provinces	dont Ports	18-24.X		25-31.X		1-7.XI		Provinces	incl. Ports
		C.	D.	C.	D.	C.	D.		
Prov. frontière du Nord-Ouest		5	—	3	2	4	3	North-West Frontier Prov.	
Pendjab		18	6	40	17	...	...	Punjab	
Bengale		...	...	...	...	...	...	Bengal	
	Calcutta	1	1	3	—	2	—		Calcutta
	Chittagong	2	—	—	—	—	—		Chittagong
Assam		4	3	12	10	4	—	Assam	
Birmanie		20	4	17	5	46	10	Burma	
	Rangoon	5	1	1	—	2	—		Rangoon
	Moulmein	—	—	—	—	2	—		Moulmein
Provinces Centrales		17	1	7	—	9	3	Central Provinces	
Présidence de Madras		27	6	20	3	32	6	Madras Presidency	
	Madras	1	—	—	—	—	—		Madras
Présidence de Bombay		22	6	19	1	10	3	Bombay Presidency	
	Bombay	1a	—	1	1	—	—		Bombay
Sind		6	4	—	1	2	—	Sind	
	Karatchi	—	—	—	—	—	1*		Karachi

* Importé. — Imported.

	Date	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.		
		C.	D.	C.	D.	
INDE PORTUGAISE: Canacona	27.IX-3.X	7	—	—	—	PORTUGUESE INDIA: Canacona
INDOCHINE FRANÇAISE	1-10.X	16	6	38	2	FRENCH INDO-CHINA
Tonkin	"	4	—	3	—	Tonking
Cochinchine	"	4	2	—	—	Cochin-China
Cambodge	"	8	4	35	2	Cambodia
Pnom-Penh	1-7.XI	2	—	—	—	Pnom-Penh
IRAN (villes):						IRAN (towns):
Méched	10-16.X	1	—	—	—	Meshed
Khonsar (prov. d'Aragh)	"	1	—	—	—	Khonsar (Aragh prov.)

TYPHUS EXANTHÉMATIQUE.

TYPHUS.

	Date	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.		
		C.	D.	C.	D.	
Afrique :						Africa :
ALGÉRIE	19-24.X	2	—	2	—	ALGERIA
Arrond.: Mcdea	"	2	—	—	—	Dist.: Medea
EGYPTE: Le Caire	1-7.XI	1	—	—	—	EGYPT: Cairo
TUNISIE	26.X-1.XI	4	—	5	—	TUNISIA
Tunis	"	1	—	—	—	Tunis
Con. Civ.: Béja	"	3	—	—	—	Civ. Dist.: Beja
UNION SUD-AFRICAINE	25.X-7.XI§	...	...	...	...	UNION OF SOUTH AFRICA
Foyers nouveaux (●)						Fresh outbreaks (●)
Province du Cap:						Cape Province:
Distr.: Cradock	4-10.X		1●			Dist.: Cradock
Vryburg	"		4●			Vryburg
Natal:						Natal:
Distr.: Pietermaritzbourg	"		1●			Dist.: Pietermaritzbourg
Etat libre d'Orange:						Orange Free State:
Distr.: Hoopstad	"		1●			Dist.: Hoopstad
Rouxville	"		1●		1●	Rouxville
Vredefort	"		1●			Vredefort

Amérique :						America :	
CHILI	26.VII-22.VIII	276*	44**	230§§	36	CHILE	
Prov.: Atacama	"	4	—	—	—	Prov.: Atacama	
Coquimbo	"	16	2	3	1	Coquimbo	
Aconcagua	"	2	1	3	1	Aconcagua	
Santiago	"	87	15	104	15	Santiago	
Colchagua	"	22	1	7	2	Colchagua	
Maule	"	5	1	1	—	Maule	
Concepcion	"	24	4	32	4	Concepcion	
Bio Bio	"	36	10	40	8	Bio Bio	
O'Higgins	"	—	—	1	—	O'Higgins	
Nuble	"	61	5	19	2	Nuble	
Cautin	"	18	5	19	—	Cautin	
Arauco	"	—	—	—	2	Arauco	
Valdivia	"	—	—	1	—	Valdivia	
Chiloé	"	1	—	—	1	Chiloe	

§ 15 districts de l'intérieur infectés. — 15 inland districts infected.

* Dont 9 suspects. — Including 9 suspected cases.

** Dont 1 suspect. — Including 1 suspected case.

§§ Dont 6 suspects. — Including 6 suspected cases.

	Dernière période. Latest period.		Période précédente. Previous period.			
	Date	C.	D.	C.		D.
ETATS-UNIS	4-10.X	38	...	58	...	UNITED STATES
Etats: New York	»	1	...	—	...	States: New York
Géorgie	»	22	...	20	...	Georgia
Floride	»	1	...	2	...	Florida
Alabama	»	8	...	12	...	Alabama
Louisiane	»	1	...	1	...	Louisiana
Texas	»	5	...	15	...	Texas
GUATEMALA	1-30.IX	38	4	30	6	GUATEMALA
Asie:			Asia:			
PALESTINE	1-7.XI	15	—	9	—	PALESTINE
dont Haifa	»	2	—	3	—	of which Haifa
Jaffa	»	6	—	—	—	Jaffa
Europe:			Europe:			
POLOGNE	18-24.X	6	—	13	—	POLAND
Dép.: Lodz	»	1	—	—	—	Dept.: Lodz
Wilno	»	2	—	1	—	Wilno
Nowogrodek	»	2	—	2	—	Nowogrodek
Wolhynie	»	1	—	—	—	Wolhynia

FIÈVRE TYPHOÏDE.

TYPHOID FEVER.

CAS DE FIÈVRES TYPHOÏDE ET PARATYPHOÏDES DÉCLARÉS DANS DIVERS PAYS EN 1934, 1935 ET 1936.
CASES OF TYPHOID AND PARATYPHOID FEVERS REPORTED IN CERTAIN COUNTRIES IN 1934, 1935 AND 1936.

Mois Months	Danemark Denmark		Norvège Norway		Suède Sweden		Finlande Finland		France		Tchéco-slovaquie Czecho-slovakia		Bulgarie Bulgaria		Roumanie Roumania		Yougoslavie Yugoslavia		Japon Japan	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
Total	*201	*212	*125	224	*376	439	*1733	*1005	*4888	*4203	*6577	*5261	*7486	*5217	10598*	*6780	*8076	*5424	47416	42545*
IX	29	26	15	21	44	45	335	89	511	518	747	670	1 718	975	2 197	1 048	1 753	338	6 705	6 159
X	31	14	13	18	27	29	327	101	569	500	957	616	1 677	1 183	2 680	1 236	1 836	850	5 980	5 312
XI	8	15	6	35	21	32	195	106	425	400	821	650	1 385	1 078	2 134	1 527	1 290	898	3 931	3 603
XII	11	8	7	10	38	16	90	44	370	298	546	471	817	544	999	642	815	553	3 304	2 406
	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936
I	4	10	15	81	22	11	136	32	353	281	457	436	266	409	531	371	486	686	2 283	1 484
II	8	5	14	22	17	18	65	37	243	288	314	309	157	187	154	262	270	413	1 877	1 208
III	11	8	51	18	30	10	36	20	249	319	223	273	91	217	123	233	166	388	1 643	1 322
IV	10	10	23	33	10	14	45	23	250	241	240	294	62	119	186	222	140	239	1 690	1 679
V	15	11	13	30	17	8	91	103	240	319	226	279	119	124	181	199	179	234	2 701	2 626
VI	20	11	8	23	21	24	54	61	263	345	299	319	147	133	185	160	188	244	3 476	3 817
VII	12	28	6	26	57	72	129	154	330	379	513	564	197	320	279	...	335	566	5 077	4 873
VIII	61	25	12	16	143	49	109	232	559	474	582	966	398	1 134	688	...	521	1 361	6 318	...
IX	26	18	21	...	45	82	89	133	518	471	670	*1033	975	...	1,048	...	838	1 351	6 159	...
Période de 4 semaines terminée le: Four-week period ended:	Angleterre England		Allemagne Germany		Pays-Bas Netherlands		Belgique Belgium		Italie Italy		Autriche Austria		Hongrie Hungary		Pologne Poland		Etats-Unis United States		Australie Australia	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
Total	*1213	*1750	*6421	*5562	*656	*531	*531	*434	2625*	36681*	*1786	*1276	10937	12085*	18654	13624*	21265*	18324*	*412	*487
30.XI	79	111	397	370	40	40	58	31	2 665	2 975	95	79	1 531	2 368	2 308	1 539	1 482	1 061	22	20
28.XII	68	95	224	246	33	35	37	26	1 824	1 736	54	144	791	888	1 539	1 121	1 041	752	37	40
	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936	1935	1936
25.I	84	77	214	268	37	32	29	28	1 162	1 244	55	63	480	529	949	948	632	434	57	45
22.II	78	96	154	278	25	26	27	18	802	965	44	63	265	336	767	794	535	363	69	41
21.III	87	95	106	178	19	28	21	18	691	842	54	45	137	293	662	654	385	362	89	57
18.IV	95	72	156	196	11	15	30	13	717	953	39	64	79	189	651	514	568	520	52	46
16.V	63	94	234	253	20	48	39	27	801	1 113	83	72	172	235	555	569	630	532	36	29
13.VI	98	140	381	351	18	46	28	23	1 158	1 270	85	72	198	246	653	669	981	737	32	33
11.VII	168	116	559	501	33	38	26	25	6 228	1 391	138	104	426	408	744	807	1 911	1 243	37	...
8.VIII	208	230	851	839	52	92	32	41	5 635	3 710	145	170	862	904	1 251	1 532	2 898	2 065	21	...
5.IX	288	354	971	863	83	72	48	57	5 835	4 277	143	168	1 550	2 096	1 523	2 595	2 959	2 367	8	...
3.X	267	436	799	718	76	93	54	42	5 101	3 786	164	...	2 417	2 031	1 675	2 770	2 606	2 340	18	...
31.X	119	**166	541	...	59	48	33	36	3 840	...	103	...	2 243	1 273	1 531	...	1 605	...	10	...

* Chiffres corrigés. — Corrected figures.
** Chiffre provisoire. — Provisional figure.

